



取扱説明書

INSTALLATION MANUAL

バルブガイド

VALVE GUIDE

このたびは弊社製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

ご使用前にこの説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。

お読みになった後もすぐ取り出せる場所に大切に保管してください。

説明書に書かれている注意事項は必ず守ってください。

各自動車メーカーの発行する整備要領書が必要になります。本書と合わせてお使いください。

不適切な使用により事故が生じた場合、弊社では責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

Thank you for purchasing a Real Speed Engineering product.

Please read this installation manual carefully prior to installation/use.

Ensure you keep this document stored in a safe location for future reference.

Pay close attention to and adhere to the various warnings/cautions contained herein.

You should also consult the official servicing manual for your vehicle product when installing this product.

Please note that inappropriate installation/use of this product will be at the owner's own risk and/or responsibility.

Retailers/Workshops should ensure this document is given to the end user.

適合/品番 PART NUMBER / APPLICATION

エンジン ENGINE	セット品番 SET PART NO.	IN 単品品番 IN INDIVIDUAL PART NO.	EX 単品品番 EX INDIVIDUAL PART NO.
VR38DETT	RA309A-NS01A	RA309C-NS01A	RA309D-NS01A
RB26DETT	RA309A-NS05A	RA309C-NS05A	RA309D-NS05A
RB25DE(T)	RA309A-NS06A	RA309C-NS05A	RA309D-NS06A
RB20DE(T)	RA309A-NS06A	RA309C-NS05A	RA309D-NS06A
SR20DE(T) (R)PS13	RA309A-NS08A	RA309B-NS08A	RA309D-NS08A
SR20DET S14/S15	RA309A-NS08B	RA309C-NS08A	RA309D-NS08A
CA18DE(T)	RA309A-NS11A	RA309C-NS11A	RA309B-NS08A
4G63	RA309A-MT01A	RA309C-MT01A	RA309D-MT01A
4B11	RA309A-MT02A	RA309B-MT02A	
EJ20/EJ25	RA309A-SB01A	RA309C-SB01A	RA309D-SB01A

本製品を使用しエンジンを組み付ける際、下記の内容にて作業を行ってください。

バルブガイドをシリンダーヘッドに圧入した後、バルブステム径とバルブガイド内径のクリアランスが下記数値になるようにリーマーで仕上げてください。

インテーク	エキゾースト
0.025~0.035(mm)	0.035~0.045(mm)

Please follow the below assembly instructions.

After inserting the valve guide into the cylinder head, use a reamer to achieve the following clearances between the valve guide's inner diameter and the valve stem's outer diameter.

INTAKE	EXHAUST
0.025~0.035(mm)	0.035~0.045(mm)



〒252-0002 神奈川県座間市小松原2-54-9

TEL : 046-205-4870

FAX : 046-205-4872

2-54-9, Komatsubara, Zama-shi, Kanagawa, 252-0002 JAPAN

TEL : +81-46-205-4870

FAX : +81-46-205-4872

www.realspeedengineering.com

この製品に関するお問い合わせは上記までお願いいたします。
営業時間：月～金（祝祭日・夏季休業・年末年始休業をのぞく）
10:00～12:00 / 13:00～17:00

If you have any questions in regards to the installation of this product, please contact us.

OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded).

10:00～12:00 / 13:00～17:00